Nonin CO-Pilot™

Sistema multi-parâmetros de mão sem fios (H500)

Guia de início rápido

NONIN

Consultar o Manual do Operador do Sistema multi-parâmetros de mão sem fios CO-Pilot (H500) para obter instruções completas de utilização para entender completamente o dispositivo, o seu funcionamento e os riscos potenciais para o utilizador e o doente.

Manual do operador incluído na unidade flash USB fornecida

Índice

01	Componentes do sistema
02	Ícones de visualização e indicadores
03	Configuração inicial do sistema
04	Como fazer uma medição
05	Colocação de sensor rSO_2 descartável
06	Colocação de sensor de clipe de dedo
07	Como determinar a qualidade do sinal de pulsação
08	Verificação do estado da bateria do processador de sinal
09	Como carregar o sistema
10	Modo de armazenamento a longo prazo
11	Resolução de problemas básicos
12	Referência rápida COHb
13	Processo de decisão do tratamento de exposição COHb

01 Componentes do sistema

*Sensores rSO_2 não incluídos na configuração padrão
**Não representado: Cabo de descarga de dados e unidade flash USB

02 Ícones de visualização e indicadores

Ecrã de visualização multi-deteção

Indicador de bateria do visor

Indicador da qualidade do sinal de pulso

Forma de onda de pulso/PPG

Porta de carregamento do visor

Ecrã de visualização de rSO_2

Histogramas de rSO_2
Leituras de tendências do valor de rSO_2 ao longo do tempo

Botão "Ligar/ Desligar" e "Modo Inativo"

ID da sessão

Número de série do processador de sinal

Botão marcador de eventos

Indicador da vida útil da bateria do processador de sinal

Processador de sinal (SP-BLE)

Botão "Ligar/Desligar"
Prima brevemente para verificar o estado da bateria SP-BLE

Trava do sensor

Indicador Bluetooth

Indicador de vida útil da bateria

Porta de carregamento do SP-BLE

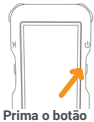
03 Configuração inicial do sistema

1. Mostrador de carga e processador de sinal de acordo com as instruções na Secção 9.
2. Prima e mantenha premido o botão "Ligar/Desligar" no processador de sinal até que os três LED verdes pisquem e o LED azul de Bluetooth comece a piscar.
3. **Prima e mantenha premido** o botão "Ligar/Desligar" e "Modo Inativo" no ecrã até o ecrã se ligar.
4. Ligar o sensor ao processador de sinal e engatar o bloqueio do sensor (Figura 1).
5. O sistema está agora pronto para fazer uma medição ou para ser colocado em modo inativo para utilização futura.

Figura 1

04 Fazer uma medição com o CO-Pilot

1. Ative o visor a partir do modo de repouso premindo brevemente o botão "Ligar/Desligar" e o "Modo Inativo" no lado direito do dispositivo (Figura 2).
2. Quando o visor é ativado, será automaticamente ligado ao processador de sinal e o sensor ligar-se-á.
3. Se o processador de sinal não for ativado automaticamente, premir e manter premido o botão "Ligar/Desligar" no processador de sinal.
4. Coloque o sensor no doente de acordo com as instruções do sensor.
5. Quando a operação estiver concluída, prima brevemente o Botão "Ligar/Desligar" e "Modo Inativo" no visor para terminar a sessão e colocar o dispositivo no modo inativo; o processador de sinal entrará no modo inativo automaticamente.



Prima o botão "Ligar/Desligar" e "Modo Inativo" para activar o visor
Figura 2

05 Colocação de sensor rSO_2 descartável

1. Ligue a INT-100 ao processador de sinal como mostra a figura 1.
2. Ligar o sensor 8204CA à INT-100 e engatar a trava como na figura 3.

Figura 3

3. Remova a proteção da almofada do sensor e coloque suavemente, mas com firmeza, o sensor acima da sobrancelha, de acordo com a figura 4.
4. Assegure-se de que a superfície do sensor adere à pele para impedir que a luz viaje entre os elementos emissores ou recetores ou a entrada da luz ambiente.

NOTA

Um sensor incorretamente colocado pode originar leituras imprecisas. Se o sensor não aderir totalmente, o sensor pode resultar em leitura imprecisa.

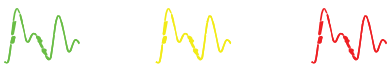
Figura 4

06 Colocação de sensor de clipe de dedo

1. Ligue o sensor ao processador de sinal como mostra a figura 1.
2. Seleccione o tamanho adequado do sensor e utilize um dedo limpo e seco. Loções pesadas, protetor solar, sujidade, óleos e verniz de unhas podem alterar a precisão.
3. Apertar gentilmente para abrir o sensor e inserir o dedo até o final do sensor.

07 Como determinar a qualidade do sinal de pulsação

A qualidade do sinal de pulso pode ser determinada pela cor da forma de onda de pulso, conforme mostrado.



Verde = Bom **Amarelo = Marginal** **Vermelho = Insuficiente**

08 Verificação do estado da bateria do processador de sinal

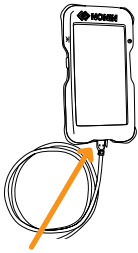
Para verificar o estado da bateria do processador de sinal, pressione rapidamente o Botão "Ligar/Desligar" no processador de sinal. As luzes indicadoras de bateria acendem-se, indicando o estado atual da bateria. O estado da bateria do processador de sinal também pode ser consultado no ecrã de visualização, conforme mostrado na Seção 02.

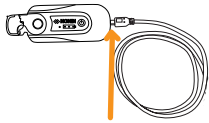
Matriz de estado da bateria do processador de sinal

Indicador de vida útil da bateria	Nível da bateria
Três luzes verdes acesas	Alto (60-100%)
Duas luzes verdes acesas	Médio (20-59%)
Uma luz verde acesa	Baixa (5-19%), carregar SP-BLE
Uma luz verde a piscar	Crítico (0-4%), carregar SP-BLE
Sem luzes	Descarregado ou desligado

09 Como carregar o sistema

1. Carregue o visor e o processador de sinal usando SOMENTE as fontes de alimentação Nonin fornecidas*.
2. Insira o fornecimento de energia nas respetivas portas mostradas abaixo para carregar.





Porta de carregamento do SP-BLE

Porta de carregamento do visor

*Não utilizar o sistema durante o carregamento

10 Modo de armazenamento a longo prazo

1. Para colocar o visor no modo de armazenamento a longo prazo, **prima e mantenha premido** o botão "Ligar/Desligar" e "Modo Inativo" no visor (Figura 2) até aparecerem as instruções no ecrã.

2. Escolher "Power Off" no ecrã de visualização. O ecrã ficará preto, o ecrã está agora em modo de armazenamento a longo prazo.

3. Para colocar o processador de sinal no modo de armazenamento a longo prazo, manter premido o botão de ligar/desligar no processador de sinal até todas as luzes piscarem simultaneamente. O processador de sinal está agora no modo de armazenamento a longo prazo.

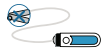
Manter premido o botão para colocar o processador de sinal em modo de armazenamento a longo prazo

Figura 5

11 Resolução de problemas básicos

Sensor não ligado ao processador de sinal

Verificar se o sensor está ligado ao processador de sinal e se a trava do sensor está engatada



Avaria do sensor de

O sensor pode estar inoperacional, tente outro sensor

Sinal inadequado

Assegurar que o sensor está correctamente aplicado ao doente

Não se pode ligar ao processador de sinal

Verifique se o processador de sinal está ligado, se a bateria está carregada e se está ao alcance do visor

Código de erro

Consulte o Manual do Operador

12 Referência rápida COHb

O monóxido de carbono (CO) é um gás incolor e inodoro que pode permanecer indetetável até que a exposição resulte em ferimentos ou morte. O envenenamento por CO pode levar a uma variedade de efeitos clínicos que se assemelham a muitos quadros clínicos neurológicos e cardiovasculares, levando a potenciais diagnósticos errados.

Sintomas comuns de intoxicação por CO

1. Dor de cabeça
2. Tontura
3. Fadiga e fraqueza
4. Perda de consciência
5. Náusea

Considerações importantes sobre os sintomas

- Um doente exposto a concentrações elevadas durante um curto período de tempo pode ser menos sintomático do que um doente que atinge o mesmo nível de COHb após uma exposição prolongada.
- O envenenamento crónico está geralmente associado aos sintomas menos graves.
- Alguns doentes que apresentam um nível de carboxiemoglobina de 20% podem ser notavelmente sintomáticos, enquanto outros que apresentam o mesmo nível de COHb% podem apresentar apenas sintomas ligeiros e equívocos.
- A exposição de baixo nível pode exacerbar a angina e a doença pulmonar obstrutiva crónica.
- Os doentes com doenças das artérias coronárias correm o risco de isquemia e de enfarte do miocárdio mesmo com níveis baixos de CO.
- A gravidade da condição clínica está relacionada com a concentração do CO, a duração da exposição, e a disposição clínica prevalecente do doente.
- Os fumadores apresentam níveis mais elevados de COHb do que os não fumadores. O nível de COHb em não fumadores é de aproximadamente 1-2%. Nos fumadores, um COHb de 3-8% seria considerado normal, dependendo da gravidade do fumo.

Tratamento

Monóxido de carbono: Eliminação da meia-vida do sangue	
Ar ambiente	240-360 minutos
Oxigénio (100%)	80 minutos
Oxigénio hiperbárico (HBO)	22 minutos

13 Processo de decisão do tratamento de exposição COHB

Se NÃO houver suspeita de exposição a CO:

- Valores não-invasivos de COHb NÃO devem ser utilizados

Se HOUVER suspeita de exposição a CO:

- O doente tem sinais e sintomas, o transporte para o hospital é recomendado, mesmo que o COHb seja <10%
- O doente tem COHb ≥10%, recomenda-se o transporte para o hospital, mesmo que assintomático

nonin.com

Nonin Medical, Inc.
13700 1st Avenue North
Plymouth, MN • 55441-5443 • USA
Tel: +1.763.553.9968 1.800.365.8874
Fax: +1.763.577.5521
Email: info@nonin.com

Nonin Medical B.V.
Doctor Paul Janssenweg 150
5026 RH Tilburg • Netherlands
Tel: +31 (0)13-45 87 130
Email: infointl@nonin.com

https://www.nonin.com/support/co-pilot/

ENG - Translations of this quick start guide can be found using this QR code or on the USB for the CO-Pilot™ operator's manual.
FRE - Vous pouvez trouver les traductions de ce guide de démarrage rapide à l'aide de ce code QR ou sur la clé USB pour le manuel de l'opérateur du CO-Pilot™.
GER - Übersetzungen dieser Schnellstartanleitung finden Sie über diesen QR-Code oder auf dem USB-Stick mit der CO-Pilot™-Bedienungsanleitung.
ITL - Le traduzioni di questa guida rapida possono essere trovate utilizzando questo codice QR o sull'USB per il manuale dell'operatore CO-Pilot™.
SPA - Las traducciones de esta guía de inicio rápido se pueden encontrar usando este código QR o en el USB del Manual del operador de CO-Pilot™.
POR - É possível obter as traduções deste guia de início rápido utilizando este código QR ou na unidade USB com o manual do operador CO-Pilot™.
DUT - Vertalingen van deze beknopte gebruiksaanwijzing zijn te vinden via deze QR-code of op de USB-stick voor de CO-Pilot™-gebruikershandleiding.
GRK - Μπορείτε να βρείτε μεταφράσεις αυτού του οδηγού γρήγορης εκκίνησης χρησιμοποιώντας αυτόν τον κωδικό QR ή στο USB για το εγχειρίδιο χειριστή CO-Pilot™.
DAN - Oversættelser af denne startvejledning kan findes ved hjælp af denne QR-kode eller på USB'en til CO-Pilot™-brugervejledningen.
SWE - Översättningar av den här snabbstartsguiden hittar du via den här QR-koden eller på USB-enheten för CO-Pilot™ användarhandbok.
FIN - Tämän pika-aloitusoppaan käännökset löytyvät tästä QR-koodista tai CO-Pilot™-käyttöoppaan USB-muistitikulta.
POL - Tłumaczenie niniejszej skróconej instrukcji obsługi można znaleźć, skanując kod QR lub na nośniku USB instrukcji obsługi urządzenia CO-Pilot™.
NOR - Oversettelser av denne hurtigstartveiledningen finner du ved hjelp av denne QR-koden eller på USB-en for bruksanvisningen til CO-Pilot™.

©2021 Nonin Medical, Inc. Todas as marcas comerciais são propriedade de Nonin Medical, Inc. a menos que indicado o contrário.